

Tuhaagakhaq

KAANATAUP KAVAMANGA NUNAVULLU PIPKAITJUTAUYUT ILIHARIARYUUMIRVIUYUNI NUNALINGNI NAPATJUTINGIKHANGINNIK NUNAVUNMI

ARVIAT, Nunavut (Saptaipa 23, 2009) — Nangariyauyuq Leona Aglukkaq, Ministauyuq Aaniaqtuliriniqmut, pitqutivlugu Nangariyauyuq Gary Goodyear, Ministauyuq Nunalingnut (Nalunaqtunik Ihivriunniq unalu Nutaanguqpalliyunik), unalu Nangariyauyuq Daniel Shewchuk, Nunavutim Ministauyuq Avatiliriniqmut, Ministauyuq Havaktuliriniqmut Ministauyurlu Kamayiuyuq Nunavutmi Iihariaqpaallivinginnut, ublumi uqaqtut avatquumayuq \$4.9 milliat taalamik nunalingni napatjutikhanginnik manikharhiuqtikhat Nunavutmi Iihariaqpaalliviit Iiharvikhanginnik nunallaanilu inirninut iliharvikhanginnik.

Ilaukmat Kaanataup Manilirutikhamiknut Ihumaliurniq, Kaanatap Kavamangat naunaipkaiyaat Iihimaniq Nappaqtirinirmut Atuqtakhaq, malruuknik ukiunik \$2-billiat taalamik manilirutigiamiknik ikayuriamikni nunalingni napatjutikhanginnik ihuarhainiq Kaanatamiutat ilihariaryuumirvikmi igluqpingit, ukuatlu iliharvikyuangit nunallaanilu iliharvingit. Ublumi naunaipkaitjut quviahuutigiyaa tamna havauhikhaq piinarialaqininnga ilihaitjutautikhamut Nunavunmi.

“Kavamavut piqutingit havaakhariiyautiniaqtut tahapkunani nunallaani hakugiktillugiklu Nunavuutim akuniraalukmut itjutinga ihivriunniqmut nutaangurniqmullu,” uqaqtuq Ministauyuq Aglukkaq. “Nutaanguqtiriniq iliharviiknik naunaiqtitaniaqtaa ilihaqtut ilihariamiknik ihivriuqtiuyullu tuniyauyut atuqtakhamiknik ihariagiyamiknik paqigiamiknik ikayuutautigiamikni Kaanatamiunut inuknullu tamaat nunaryuaptikni.”

Tamna ilihaitjut ikayuqtuq pigiami maniitigut akhuurutauniq havaakhaqariamilu havaakhaliurumik hanauyukhanik titirauyaqtiuyuq, piliuqtiuyunut, niuvvaiyiuyut niuvrutigiyullu ayuittiarhimayullu. Ikayuqturlu piliuriami hivumuuqtauyut ayuittiarhimayut nunallaani napatjutingit ihariagiyauyut pigiamiknik Kaanataup ihivriuqvingit iliharvingillu hivunngani nalunaqtunik ihivriunniq hivumuuqtaunirmut.

Tamna maniit atuqtaunngittut uqaqtauhimayut ublumi ilauyuq \$2.2 milliat taalamik kaanatap kavamanganit, uuminngalu \$2.76 milliat taalamik Nunavut kavamanganit.



“Tamna Qaritaualiriniqmut Nunalingni Napatjutingit Havauhikhat angiyuq talvannga havaariyaxhangit ihuarhaigiami ilihariaqpaallivingit ilihaitjutingit ikayuutautillu tamainnut nunallaanut Nunavunmi ayurhautiginiqtaa tamainnut 25nguyunut nunallaanut. Iiurayaa tunngavikhanga tuhaqtipkaijtutikhanganik pipkaigiami qaritauyakkut ayuirhainiq piinarialaqiyumik tamainnut Nunavunmiunut Iihariaqpaallivikkut,” uqaqtuq Ministauyuq Shewchuk. “Tamna nakuuniaqtuq tamainnut Nunavunmiunut pigumitku ilihaitjutikhanginnik nunagiyamikni.”

Kaanataup Maniliurinahuarutinganik Ihumaliurniq piliuqtuq qilamiurutigiami Kaanatamiutat maningitnik malruukni ukiumi ihuarhigiamilu akuniraaluvut akiniarutigiyauuniq uuminnga \$12 billiat taalamik nutaanik nunalingni napatjutingitnik maniit atuqtaunngittunik, uuminngalu \$2-billiat taalamik Iihimaniq Nappaqtirinirmut Atuqtakhaq. Una nutaanguyuq ikayuutaut akhuurutauyuq maniknik atuqtaunngittuq Kaanatap Kavamangani amigaittuni-ukiumi Nalunaqtunik Ihivriuqniq unalu Nutaanguqpalliyunik Maligaq, *Pipkaqtailiniq Nalunaqtunik Ihivriuqniq unalu Nutaanguqpalliyunik Kaanataup Ikayuutautinganut.*

Naunaittiarumaguvit Iihimaniq Nappaqtirinirmut Atuqtakhaq, pulaarlugu qaritauyakkut www.ic.gc.ca/knowledge-infrastructure.

Naunaittiarumaguvit Kaanataup Maniliurinahuarutinganik Ihumaliurnikkut, qaritauyakkut pulaarlugu www.actionplan.gc.ca.

- 30 -

Naunaittiarumaguvit (tuhaqtipkainahuarutauyuinnait), hivayarlugu:

Gary Toft
 Director of Communications
 Office of the Honourable Gary Goodyear
 Minister of State (Science and Technology)
 613-943-7599

Teresa Hughes
 Executive Assistant to Honourable Daniel Shewchuk
 Minister Responsible for the Nunavut Arctic College
 867-975-5024
 867-975-5044 (fax)
thughes@gov.nu.ca

Media Relations
 Industry Canada
 613-943-2502

Jamie Bell
 Public Affairs Officer
 Nunavut Arctic College
 Box 230
 Arviat NU X0C 0E0
 867-857-8625
Jamie.bell@arcticcollege.ca